



ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
MIERCUREA – CIUC

HOTĂRÂREA Nr. 231/2018

privind aprobarea închirierii unui spațiu de 65,38 mp pe strada Szék nr. 147, la Casa de Studii „Jakab Antal” din Șumuleu, în clădirea „Kalot”, aflat în proprietatea Caritas Alba Iulia, pentru sală de clasă - Școala Gimnazială Xantus János

Consiliul Local al Municipiului Miercurea Ciuc, întrunit în ședința ordinară din data de 31 august 2018;

Având în vedere adresa nr.1347/14.08.2018 al Școlii Gimnaziale Xantus Janos, înregistrată la Municipiul Miercurea-Ciuc sub nr.18090/20.08.2018, prin care se solicită aprobarea închirierii unui spațiu pentru a înființa prima clasă a V-a, forma de învățământ Waldorf și adresa nr. 4802/14.08.2018 trimisă de Caritas Alba Iulia prin care oferă spre închiriere un spațiu de 65,38 mp, pe strada Szék nr.147, la Casa de Studii „Jakab Antal” din Șumuleu, în clădirea „Kalot”;

Analizând Expunerea de motive nr.18357 din data de 23.08.2018 și Raportul de specialitate întocmit de Biroul de evidența patrimoniului, concesionari, închirieri, înregistrat cu nr. 18359 din data 23.08.2018, prin care s-a propus adoptarea unei hotărâri cu privire la aprobarea închirierii unui spațiu de 65,38 mp, pe strada Szék nr.147, la Casa de Studii „Jakab Antal” din Șumuleu, în clădirea „Kalot” de la Caritas Alba-Iulia, pentru Școala Gimnazială Xantus János;

Pe baza rapoartelor comisiei pentru:

- administrația publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor;

- studii, prognoze economico-sociale, buget, finanțe, agricultură, administrarea domeniului public și privat;

- pentru activități științifice, învățământ, cultură și orașe înfrățite;

- pentru servicii publice, comerț și relații cu cetățenii;

Având în vedere prevederile Capitolului V art.1777 și următorii din Codul civil;

În baza art.36 alin.(2) lit.d) respectiv alin.(6) pct.1) din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ș T E

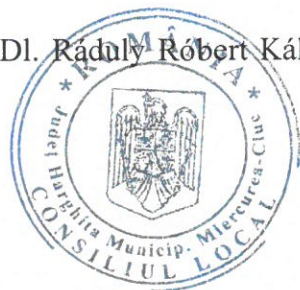
Art.1.(1) Se aprobă închirierea unui spațiu de 65,38 mp, pe strada Szék nr.147, la Casa de Studii „Jakab Antal” din Șumuleu, în clădirea „Kalot” aflat în proprietatea Caritas Alba-Iulia, pentru sală de clasă - Școala Gimnazială Xantus János pe o perioadă de 1 an.

(2) Chiria pentru închirierea spațiului este de 600 lei pe lună, sumă care reprezintă cheltuielile de utilități ca: încălzirea spațiului, energia electrică, apa potabilă și canalizarea, precum și salubritatea.

(3) Imobilul susmenționat se identifică prin Cartea Funciară nr.50778 a localității Miercurea-Ciuc.

Art.2. Se aprobă Proiectul contractului de închiriere conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește primarul municipiului Miercurea-Ciuc, Dl. Ráduly Róbert Kálmán cu semnarea contractului de închiriere.



Art.4. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează viceprimarul municipiului Füleki Zoltán Ladislau, prin Biroul concesiuni, închirieri și evidență a patrimoniului, din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc.

Art.5. Prezenta hotărâre se comunică:

- a). Instituției Prefectului Județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc Ráduly Róbert Kálmán;
- c) Viceprimarului municipiului Füleki Zoltán Ladislau
- d) Biroului concesiuni, închirieri și evidență a patrimoniului;
- e) Serviciului financiar- contabil;
- f) Caritas Alba Iulia
- g) Școlii Gimnaziale Xantus János.

Președintele ședinței
BORS BÉLA



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretarul municipiului
WOHLFART RUDOLF



CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

NR. /2018-LOCATOR, NR. /2018 BENEFICIAR

I. ÎNCHEIAT ÎNTRE-----

-----1. **CARITAS ALBA-IULIA, Miercurea-Ciuc**, str. Szék nr. 147, județul Harghita, având contul curent nr. deschis la Miercurea-Ciuc și CUI 15070152 reprezentată prin Dl. PÉTER GYÖRGY, director, în calitate de LOCATOR, pe de o parte, iar pe de altă parte-----

-----2. **MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC**, cu sediul în municipiul Miercurea-Ciuc, Pța. Cetății, nr. 1, județul Harghita, reprezentat de Dl. FÜLEKI ZOLTÁN-LADISLAU, viceprimar, în calitate de BENEFICIAR AL CONTRACTULUI

-----II.OBIECTUL CONTRACTULUI-----

-----Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie închirierea de la CARITAS ALBA-IULIA către MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC a unui spațiu de 65,38 mp pe strada Szék nr. 147, la Casa de Studii „Jakab Antal” din Șumuleu, în clădirea „Kalot”, înscris în C.F. nr.50778 a localității Miercurea-Ciuc, nr. Cadastral 50778-----

-----Art.2. Imobilul va fi folosit de către BENEFICIAR pentru satisfacerea nevoilor activității de învățământ desfășurat de către ȘCOALA GIMNAZIALĂ XANTUS JÁNOS din Miercurea-Ciuc .Desfășurarea altor activități în spațiul închiriat se va putea face numai cu acordul prealabil, scris al locatorului.

-----Art.3. Predarea și primirea spațiilor închiriate, se realizează de către părți prin proces-verbal de predare sau preluare, care face parte integrantă din prezentul contract.-----

-----III. DURATA CONTRACTULUI-----

-----Art.4. Contractul se încheie pentru o perioadă de ani, începând cu data de, cu posibilitatea de prelungire.-----

-----IV. PREȚUL CONTRACTULUI. CHIRIA-----

-----Art.5. Cuanțumul lunar al chiriei pentru folosirea imobilului este de 600 lei/lună.-----

-----Art.6. Chiria stabilită mai sus conține contravaloarea utilităților și a altor servicii, beneficiarul se obligă să achite la termen toate consumurile aferente spațiului închiriat (energie electrică, gaz-metan, apă-canal, salubritate etc.)

-----V. PLATA CHIRIEI-----

-----Art.7. Suma prevăzută la art. 5 se achită, de către chiriaș, prin ordin de plată, în contul proprietarului nr..... deschis la Banca Comercială Miercurea-Ciuc, plata se face în lei, lunar, până la sfârșitul lunii pentru care se face plata.

-----VI. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI-----

-----Art.8. Locatorul se obligă:

să predea spațiul închiriat la termenul convenit de părți, și în stare actuală de folosință cu utilitățile existente;

să asigure folosința nestânjenită a imobilului închiriat pe toată durata contractului. Verificarea periodică a imobilului ori efectuarea unor lucrări de reparații la acesta de către locator este un drept al acestuia, prin urmare nu poate fi considerat o tulburare în folosința chiriașului.



să garanteze pe chiriaș de uzurpatorii, fără a răspunde însă pentru tulburările intervenite din partea terților.

să garanteze pe beneficiar împotriva evicțiunii.-----

-----VII. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI-----

-----Art.9. Beneficiarul se obligă:

- să preia imobilul închiriat de la locator;
- să folosească imobilul închiriat ca un bun gospodar și conform destinației stabilite prin prezentul contract;
- să predea locatorului, la expirarea contractului, imobilul care face obiectul prezentului contract, în stare de folosință foarte bună.

-----VIII. ALTE OBLIGAȚII-----

-----Art.10. Administrarea clădirii care face obiectul prezentului contract va fi efectuat de către ȘCOALA GIMNAZIALĂ XANTUS JÁNOS din Miercurea-Ciuc.

-----Art.11. Subconcesionarea, chiar și parțială, cedarea contractului, încheierea de contracte de colaborare sau asociere în participațiune, sau activitatea unor terțe persoane, cu privire la spațiul care formează obiectul prezentului contract, sunt interzise, în afară de cazul în care locatorul își dă acordul.-----

-----IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI-----

-----Art.12. Prezentul contract încetează la expirarea duratei sale, dar părțile, dacă cad de acord, vor avea posibilitatea să-l prelungească.

-----Art.13. Contractul de închiriere poate fi reziliat înainte de termenul pentru care s-a încheiat, în următoarele cazuri:

- la cererea beneficiarului, cu condiția notificării prealabile, cu cel puțin 30 de zile, înainte de data la care va avea loc rezilierea;
- la cererea locatorului, atunci când beneficiarul nu a respectat clauzele contractuale;
- în cazul în care spațiile nu poate să obțină acreditare pentru destinație sală de clasă conform legii,

-----Art.14. Contractul se reziliază de drept conform pactului comisoriu de grad IV., fără somație sau punere în întârziere și fără intervenția instanței judecătorești, în cazul nerespectării art.7 sau în cazul desființării instituției de învățământ, sau modificarea destinației sale, prevăzute de art.2.

-----X. - FORȚA MAJORĂ-----

-----Art.15. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau executarea în mod necorespunzător - totală sau parțială - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră așa cum este definită de lege și de doctrină.

-----Art.16. Pentru a putea invoca forța majoră, partea este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 7 zile calendaristice, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. Încetarea evenimentului trebuie comunicat tot în 7 zile calendaristice.

-----Art.17. Dacă în termen de 30 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

-----Art.18. Notificările în privința forței majore se fac conform art.22.

-----Art.19. Punerea în întârziere se va face printr-o adresă scrisă, sub semnătură privată, care se va comunica celeilalte părți prin modalitățile prevăzute de art.25, nefiind necesară transmiterea acesteia prin intermediul executorului judecătoresc.

-----XI. LITIGII-----

-----Art.20. Clauzele prezentului contract se vor interpreta cu bună-credință, conform scopului pentru care s-a încheiat.

-----Art.21. În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare instanțelor judecătorești.

-----XII. NOTIFICĂRILE-----

-----Art.22. Orice notificare, înștiințare, adresă sau comunicare legată de prezentul contract, se face prin scrisoare recomandată, la adresa celeilalte părți, proba îndeplinirii obligației în acest sens făcându-se cu avizul de primire, iar data de primire va fi cea a oficiului poștal primitor aplicată pe aviz.



-----**Art.23.** Notificările verbale nu se iau în considerare.

-----**Art.24.** În cazurile urgente, notificările se fac și prin intermediul telefonului, telefaxului sau prin alte mijloace de comunicații la distanță. Aceste modalități de comunicare sunt lăsate la latitudinea părților și nu vor putea fi folosite ca probe în sensul îndeplinirii obligației de notificare în cazul unui eventual proces între părți.

-----**Art.25.** Modalitățile de notificare, care au valoare probatoriu, pot fi modificate prin act adițional, de comun acord, dacă necesitățile practice și tehnice o vor cere.-----

-----**XIII. CLAUZE FINALE**-----

-----**Art.26.** Acolo, unde prezentul contract nu dispune, se completează în mod corespunzător cu prevederile legale în vigoare.

-----**Art.27.** Prezentul contract s-a încheiat azi, în data de _____, în _____ exemplare, câte una pentru fiecare parte și un exemplar în scopul informării.....

LOCATOR

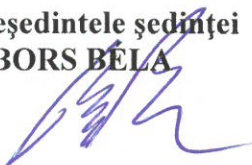
BENEFICIAR

CARITAS ALBA IULIA

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC

ȘCOALA GIMNAZIALĂ XANTUS JÁNOS

Președintele ședinței
BORS BELA



Contrasemnează pentru legalitate –

Secretarul municipiului
WOHLFART RUDOLF

